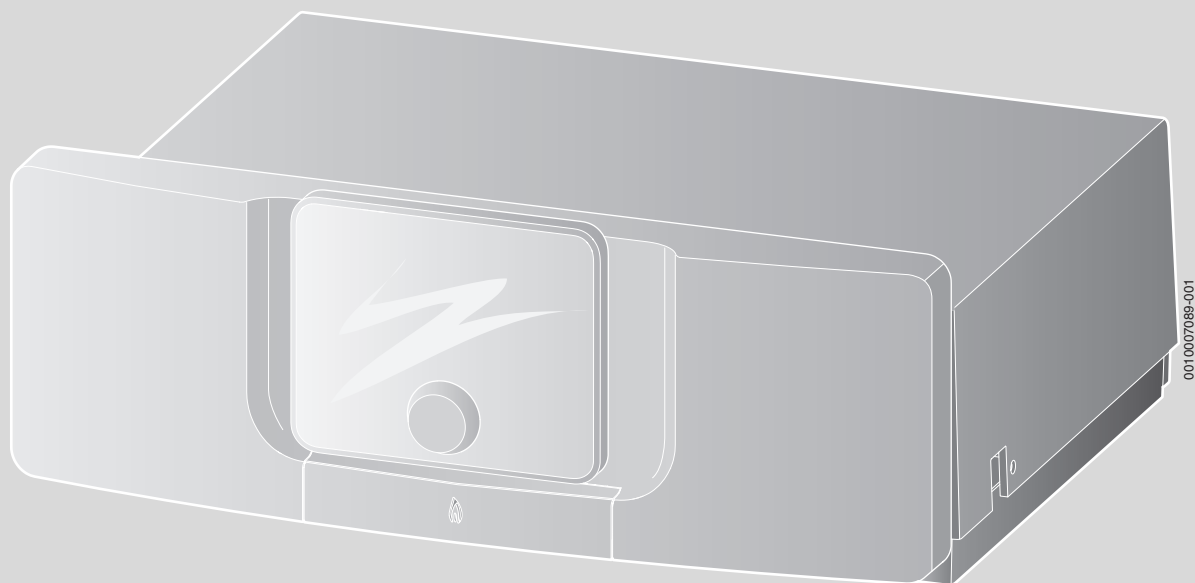


Automatizare

MX 25



0010007089-001

Cuprins

1	Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță...	2
1.1	Explicarea simbolurilor	2
1.2	Instrucțiuni generale de siguranță	3
2	Date despre produs	4
2.1	Declarație de conformitate CE	4
2.2	Utilizarea conform destinației	4
2.3	Automatizare MX 25	4
2.4	Curățarea automatizării	4
3	Punere în funcțiune	5
3.1	Privire de ansamblu asupra elementelor de comandă	5
3.2	Prezentarea simbolurilor pe display	5
3.3	Pornirea cazanului de încălzire	6
3.4	Pornirea sau oprirea încălzirii	6
3.5	Setarea temperaturii maxime pe tur	7
3.6	Pornirea sau oprirea preparării apei calde	7
3.7	Setarea temperaturii maxime a apei calde	7
3.8	Regim de urgență (regim manual)	8
4	Scoaterea din funcțiune	8
4.1	Scoaterea din funcțiune a cazanului de încălzire prin intermediul automatizării	8
5	Protecția mediului și eliminarea ca deșeu	9
6	Mesaje de operare și de defecțiune	9
6.1	Mesaje de defecțiune la unitatea de comandă	9
6.2	Resetarea defecțiunii cu închidere	9
6.3	Mesaje de operare	10

1 Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță

1.1 Explicarea simbolurilor

Indicații de avertizare

În indicațiile de avertizare există cuvinte de semnalare, care indică tipul și gravitatea consecințelor care pot apărea dacă nu se respectă măsurile pentru evitarea pericolului.

Următoarele cuvinte de semnalare sunt definite și pot fi întâlnite în prezentul document:



PERICOL:

PERICOL înseamnă că pot rezulta vătămări personale grave până la vătămări care pun în pericol viața.



AVERTIZARE:

AVERTIZARE înseamnă că pot rezulta vătămări personale grave până la vătămări care pun în pericol viața.



PRECAUȚIE:

PRECAUȚIE înseamnă că pot rezulta vătămări corporale ușoare până la vătămări corporale grave.

ATENȚIE:

ATENȚIE înseamnă că pot rezulta daune materiale.

Informații importante



Informațiile importante fără pericole pentru persoane și bunuri sunt marcate prin simbolul afișat Info.

Alte simboluri

Simbol	Semnificație
►	Etapă de operație
→	Referință încrucișată la alte fragmente în document
•	Enumerare/listă de intrări
–	Enumerare/listă de intrări (al 2-lea. nivel)

Tab. 1

1.2 Instrucțiuni generale de siguranță

⚠️ Indicații privind grupul țintă

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt adresate utilizatorului instalației de încălzire.

Trebuie respectate indicațiile incluse în instrucțiuni. Nerespectarea poate conduce la daune materiale și/ sau daune personale și pericol de moarte.

- ▶ Înainte de utilizare, citiți și urmați instrucțiunile de utilizare (echipament termic, regulator pentru instalația de încălzire etc.).
- ▶ Țineți cont de indicațiile de siguranță și de avertizare.

⚠️ Amplasare și remodelare

- ▶ Dispuneți amplasarea sau remodelarea echipamentului doar de către firma de specialitate din domeniul sistemelor de încălzire.
- ▶ Nu modificați în niciun caz elementele sistemului de ghidare a gazelor arse.
- ▶ Nu închideți în niciun caz orificiul de scurgere al supapelor de siguranță.
Pe parcursul încălzirii se poate scurge apă la nivelul supapei de siguranță a boilerului.

⚠️ Efectuarea lucrărilor electrice

Lucrările electrice pot fi efectuate numai de către specialiștii în domeniul instalațiilor electrice.

Înainte de începerea lucrărilor electrice:

- ▶ Întrerupeți tensiunea de alimentare la nivelul tuturor polilor și adoptați măsuri de siguranță împotriva reconectării accidentale.
- ▶ Verificați lipsa tensiunii.
- ▶ Dacă este necesar, respectați schemele de conexiuni ale celorlalte părți ale instalației.

⚠️ La aparatele cu funcționare dependentă de aerul din incintă: pericol de intoxicare prin gaze arse în cazul unei alimentări insuficiente cu aer de ardere

- ▶ Asigurați alimentarea cu aer de ardere.
- ▶ Nu acoperiți și nu micșorați orificiile de ventilație și aerisire a aerului din uși, ferestre și pereți.
- ▶ Asigurați o alimentare suficientă cu aer de ardere și în cazul aparatelor montate ulterior, de exemplu, la ventilatoarele pentru aer uzat, la ventilatoarele pentru bucătărie și la aparatele de aer condiționat cu evacuarea aerului uzat spre exterior.
- ▶ În cazul unei alimentări insuficiente cu aer de ardere, nu puneți aparatul în funcțiune.

⚠️ Pericol în cazul mirosului de gaze arse

- ▶ Deconectați cazanul.
- ▶ Deschideți ferestrele și ușile.
- ▶ Înștiințați firma de specialitate autorizată.

⚠️ Defecțiuni cauzate de utilizarea greșită

Utilizarea greșită poate cauza vătămări corporale și/ sau prejudicii materiale.

- ▶ Asigurați-vă că echipamentul nu este utilizat de copii fără a fi supravegheați și că acesta nu va constitui obiectul lor de joacă.
- ▶ Permiteți accesul numai persoanelor care sunt în măsură să utilizeze aparatul în mod adecvat.

⚠️ Pericol din cauza materialelor explozive și ușor inflamabile

- ▶ Nu utilizați și nu depozitați materiale ușor inflamabile (hârtie, perdele, îmbrăcăminte, diluanți, vopsele etc.) în apropierea cazanului.

⚠️ Aer de ardere și aer din incintă

Pentru a evita coroziunea, nu trebuie să pătrundă substanțe agresive în aerul de ardere/aerul din încăpere (de exemplu, care conțin hidrocarburi de halogen, compuși pe bază de clor sau fluor). Acestea pot exista, de exemplu, în diluanți, vopsele, adezivi, gaze carburant și diferite soluții de curățat pentru uz casnic.

⚠️ Pericol ca urmare a nerespectării propriei siguranțe în cazuri de urgență, de exemplu, în caz de incendiu

- ▶ Nu vă expuneți niciodată unui pericol de moarte. Siguranța proprie are întotdeauna întâietate.

⚠️ Verificare tehnică și întreținere

- ▶ **Recomandare pentru client:** Încheiați un contract de verificare tehnică și întreținere cu realizarea anuală a lucrărilor de verificare tehnică de către o firmă de specialitate autorizată în domeniul sistemelor de încălzire.
- ▶ Utilizatorul este responsabil pentru siguranța și compatibilitatea cu mediul înconjurător a instalației de încălzire (legea federală privind protecția contra emisiilor).
- ▶ Folosiți numai piese de schimb originale!

2 Date despre produs

2.1 Declarație de conformitate CE

Acest produs corespunde în construcția și comportamentul său de funcționare directivelor europene, precum și cerințelor specifice fiecărei țări. Conformitatea este marcată cu simbolul CE. Declarația de conformitate a produsului vă poate fi prezentată la cerere. În acest scop, utilizați adresa de pe spatele prezentelor instrucțiuni.

2.2 Utilizarea conform destinației

Automatizarea MX 25 se va utiliza exclusiv pentru controlul și reglarea instalațiilor de încălzire OriginalQuality.

- ▶ Utilizați echipamentul numai conform destinației și conectați la sistemele de reglare menționate.
- ▶ Respectați dispozițiile și normele naționale în ceea ce privește instalarea și utilizarea.

2.3 Automatizare MX 25

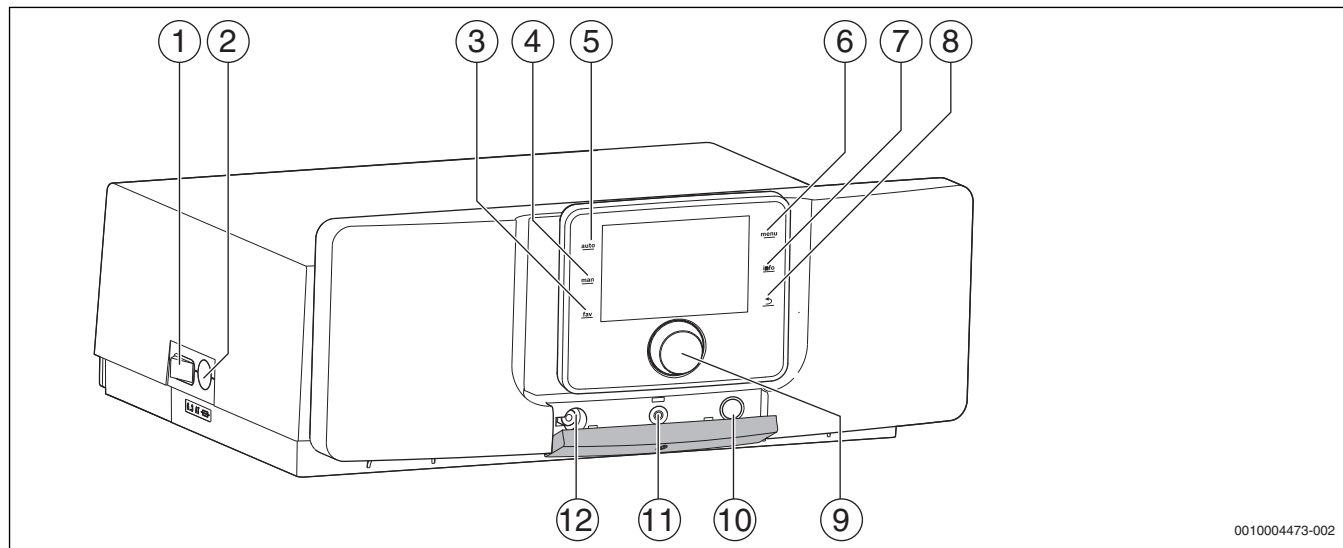


Fig. 1 Automatizare MX 25 cu unitate de comandă – elemente de comandă

- [1] Întrerupător principal
- [2] Siguranța echipamentului 6,3 A
- [3] Tasta fav (funcții favorite)
- [4] Tasta man (regim manual)
- [5] Tasta auto (regim automat)
- [6] Tasta meniu (accesarea meniurilor)
- [7] Tasta info (meniul de informații și ajutor)
- [8] Tasta Înapoi
- [9] Buton de selectare
- [10] Tasta Coșar, Resetare și Regim de urgență
- [11] LED de stare
- [12] Racord pentru Service-Key

Automatizarea MX 25 permite operarea de bază a instalației de încălzire. În acest scop sunt disponibile următoarele funcții:

- Activarea regimului coșar
- Afișarea stării pentru regimul arzătorului/cazanului
- Resetarea defecțiunilor blocaute
- Activarea regimului de urgență (regim manual)

Numeroase funcții suplimentare pentru reglarea confortabilă a instalației de încălzire sunt disponibile prin intermediul unității de comandă CW 400/CW 800 sau a CR 100 și CR 10 disponibile separat.

2.4 Curățarea automatizării

- ▶ La nevoie curățați carcasa cu o cârpă umedă.
- ▶ Pentru aceasta nu utilizați detergenți abrazivi sau iritanți.

3 Punere în funcțiune

Acest capitol descrie punerea în funcțiune cu modulul de bază al aparatul de reglare.

3.1 Privire de ansamblu asupra elementelor de comandă



Dacă iluminarea afișajului este dezactivată, prima acțiune a oricărui element de comandă cauzează exclusiv aprinderea luminii. Descrierile pașilor de comandă din prezentele instrucțiuni se aplică doar dacă iluminarea este activată. Dacă nu se acționează niciun element de comandă, iluminarea este oprită automat.

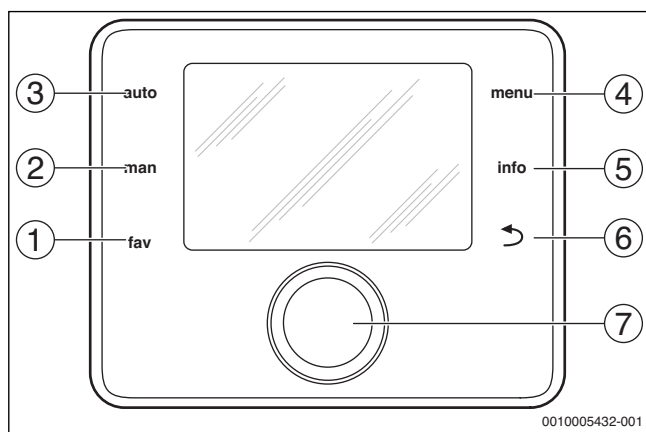


Fig. 2 Elemente de comandă

- [1] Tasta fav – accesarea (apăsare scurtă) și configurarea (mențineți apăsat) funcțiilor favorite
- [2] Tasta man – activarea regimului manual (apăsare scurtă) și setarea duratei pentru regimul manual (mențineți apăsat)
- [3] Tasta auto – activarea regimului automat
- [4] Tasta meniu – deschiderea meniului principal (apăsare scurtă) și deschiderea meniului de service (mențineți apăsat)
- [5] Tasta info – accesarea meniului de informații sau informații privind selecția actuală
- [6] Tasta Înapoi – accesarea nivelului superior al meniului sau anularea valorii (apăsare scurtă) pentru a reveni la afișajul standard (mențineți apăsat)
- [7] Buton de selectare – selectare (rotire) și confirmare (apăsare)

3.2 Prezentarea simbolurilor pe display

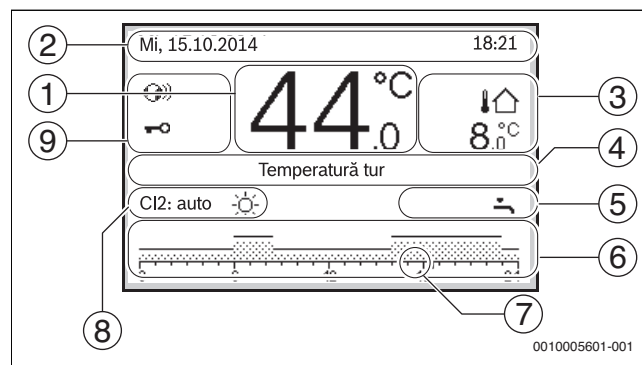


Fig. 3 Exemplu de afișaj standard la instalații cu mai multe circuite de încălzire

Poz.	Simbol	Explicație
1	44.0°C	Afișaj valori (afișarea temperaturii actuale): • Temperatura încăperii la instalarea pe perete • Temperatura generatorului termic la instalarea în generatorul termic.
2	–	Rând de informații: afișarea orei, zilei săptămânii și a datei
3	8.0°C	Afișaj de temperatură suplimentar (afișarea unei temperaturi suplimentare): temperatura exterioară, temperatura panoului solar sau a unui sistem de apă caldă (informații suplimentare → instrucțiunile de utilizare ale unității de comandă).
4	–	Informație text: de exemplu, denumirea temperaturii afișare în prezent (→ figura 3, [1]); pentru temperatura încăperii nu se afișează nicio denumire. Dacă există o defecțiune, se afișează aici un mesaj până când a fost remediată defecțiunea.
5		Grafic informativ Pompa solară este în funcțiune. Prepararea apei calde este activă Prepararea apei calde este dezactivată Arzătorul este pornit (flacără) Generatorul termic este blocat (de exemplu, prin intermediul unui generator termic alternativ).
6		Program temporizat: reprezentarea grafică a programului temporizat activ pentru circuitul de încălzire afișat. Înălțimea barelor reprezintă temperatura aproximativă dorită a încăperii în diferitele intervale de timp.
7		Marcajul temporal ■ indică în programul temporizat, în pași de 15 minute (= divizarea scalei de timp), ora actuală.

Poz.	Simbol	Explicație
8		Regim de funcționare
	auto	Instalație cu un singur circuit în regim automat (încălzire după programul temporizat).
	CI2: auto	Circuitul de încălzire afișat funcționează în regim automat. Afișajul standard se referă exclusiv la circuitul de încălzire afișat. Acționarea tastei man, acționarea tastei auto și modificarea temperaturii dorite a încăperii în afișajul standard influențează exclusiv circuitul de încălzire afișat.
	☀	Regimul de încălzire activ în circuitul de încălzire afișat în regimul automat.
	☾	Regimul de reducere activ în circuitul de încălzire afișat în regimul automat.
	Vară (oprit)	Instalație cu un singur circuit de încălzire în regim de vară (încălzire oprită, prepararea apei calde activă)
	CI2: Vară (oprit)	Circuitul de încălzire afișat funcționează în regim de vară (încălzire oprită, prepararea apei calde activă). Afișajul standard se referă exclusiv la circuitul de încălzire afișat (→ instrucțiunile de utilizare ale unității de comandă).
	manual	Instalație cu un singur circuit de încălzire în regim manual.
	CI2: manual	Circuitul de încălzire afișat funcționează în regim manual. Afișajul standard se referă exclusiv la circuitul de încălzire afișat. Acționarea tastei man, acționarea tastei auto și modificarea temperaturii dorite a încăperii în afișajul standard influențează exclusiv circuitul de încălzire afișat.
	Conc.până 11.1.2011	Program de concediu activ în instalație cu un singur circuit (→ instrucțiuni de utilizare ale unității de comandă).
	CI2: Conc.până 11.1.2011	În circuitul de încălzire afișat și, după caz, și pentru sistemele de apă caldă este activ programul de concediu (→ instrucțiuni de utilizare ale unității de comandă). Afișajul standard se referă exclusiv la circuitul de încălzire afișat.
	⏸	Încălzirea este complet oprită (toate circuitele de încălzire)
	🔥	Regimul coșar este activ
9	👉	Regimul de urgență este activ
	E	Cerință externă de căldură
		Stare unitate de comandă
	📶	La nivelul sistemului este disponibil un modul de comunicare și este activă conexiunea cu serverul.
	🔑	Funcția de blocare a tastelor este activă (țineți apăsată tasta auto și butonul de selectare pentru a activa sau dezactiva funcția de blocare a tastelor).

Tab. 2 Simboluri afișate pe display

3.3 Pornirea cazanului de încălzire

- Conectați cazanul de încălzire la întrerupătorul principal [1]. Display-ul luminează și afișează după scurt timp temperatura cazanului.

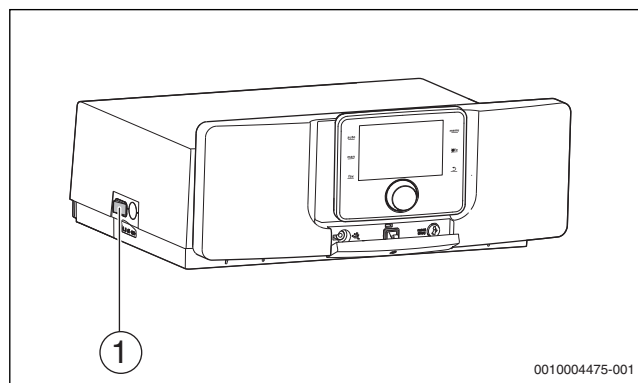


Fig. 4 Întrerupător principal

[1] Întrerupător principal

3.4 Pornirea sau oprirea încălzirii

ATENȚIE:

Defecțiuni ale instalației cauzate de îngheț!

Când regimul de încălzire este oprit și în regimul de vară, este disponibilă numai protecția contra înghețării aparatului.

- În cazul pericolului de îngheț, aveți în vedere protecția împotriva înghețului.

- Deschideți **Meniu principal**.
- Selectați meniul **Generator termic** și confirmați.
- Selectați și confirmați **Încălzire**.
- Selectați și confirmați **Pornit** sau **Oprit**.

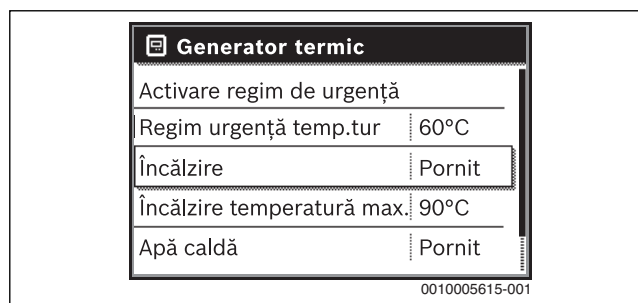


Fig. 5 Pornirea sistemului de încălzire

- Pentru a activa regimul manual de vară, în meniul **Meniu principal** > **Încălzire** > **Comutare vară/iarnă**, la punctul de meniu **Comutare vară/iarnă**, selectați și confirmați setarea **Permanent vară**. În regimul de vară, încălzirea este oprită, iar prepararea apei calde este activă.

Informații suplimentare referitoare la regimul de vară
→ documentația tehnică a unității de comandă.

3.5 Setarea temperaturii maxime pe tur

ATENȚIE:

Pericol de daune sau deteriorare a șapei!

- ▶ La încălzirea prin pardoseală, țineți cont de temperatura pe tur maximă recomandată de producător.

- ▶ Deschideți **Meniu principal**.
- ▶ Selectați meniul **Generator termic** și confirmați.
- ▶ Selectați și confirmați **Încălzire temperatură max..**

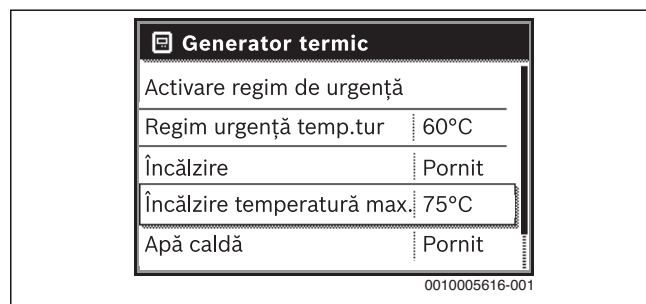


Fig. 6 Temperatura maximă tur

- ▶ Setati temperatura și confirmați.

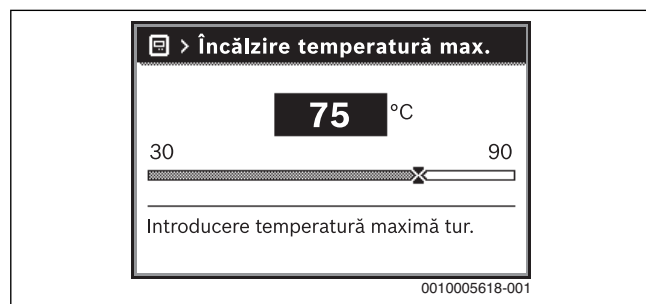


Fig. 7 Setarea temperaturii maxime pe tur

Temperatura maximă a turului poate fi setată între 30 °C și 90 °C (domeniul de temperatură depinde de generatorul termic). Temperatura actuală a turului se afișează în afișajul standard de pe display, în cazul în care sunt instalate accesoriile corespunzătoare, iar unitatea de comandă este instalată sau configurată în mod corect în generatorul termic.

Pot fi afișate temperaturile actuale măsurate în instalație. Informații suplimentare referitoare la regimul de vară → documentația tehnică a unității de comandă.

3.6 Pornirea sau oprirea preparării apei calde

- ▶ Deschideți **Meniu principal**.
- ▶ Selectați meniul **Generator termic** și confirmați.
- ▶ Selectați și confirmați **Apă caldă**.
- ▶ Selectați și confirmați **Pornit** sau **Oprit**.

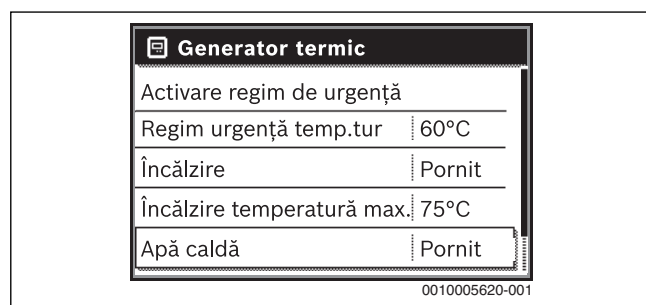


Fig. 8 Pornirea preparării apei calde

3.7 Setarea temperaturii maxime a apei calde



PRECAUȚIE:

Pericol pentru sănătate din cauza bacteriilor legionella!

- ▶ La temperaturile reduse ale apei calde, activați **Dezinfecție termică** sau **Încălzire ziln.** (→ legea privind apa potabilă).



AVERTIZARE:

Pericol de opărire!

Apa fierbinte poate provoca arsuri grave. Când limitarea apei calde este setată la o temperatură maximă (**Temp.max.apă caldă**) > 60 °C:

- ▶ Informați toate persoanele responsabile și asigurați-vă că este instalat un dispozitiv de amestecare.

- ▶ Deschideți **Meniu principal**.
- ▶ Selectați meniul **Apă caldă** și confirmați.
- ▶ Selectați și confirmați **Setări de temperatură**.
- ▶ Selectați și confirmați **Apă caldă**.
- ▶ Setati temperatura și confirmați.

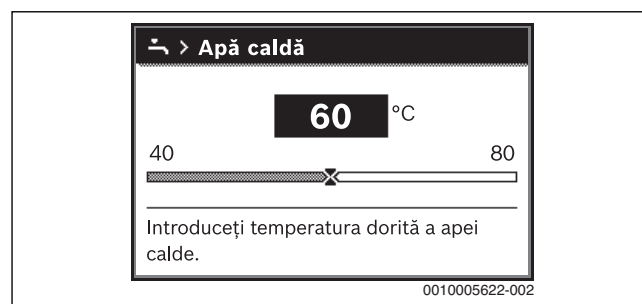


Fig. 9 Setarea temperaturii maxime a apei calde

Informații suplimentare referitoare la posibilitățile de setare pentru prepararea apei calde → documentația tehnică a unității de comandă și, dacă este cazul, a modulelor instalate.

3.8 Regim de urgență (regim manual)

Aparatul încălzește în regimul de urgență. Arzătorul funcționează până când este atinsă temperatura setată a turului pentru regimul de urgență. Prepararea apei calde nu este activă. Regimul de urgență se aplică numai pentru circuitul de încălzire 1.



Regimul de urgență nu este posibil dacă regimul de încălzire este oprit (→ capitolul 3.4).

Pentru activarea regimului de urgență:

- ▶ Deschideți **Meniu principal**.
 - ▶ Selectați meniul **Generator termic** și confirmați.
 - ▶ Selectați și confirmați **Activare regim de urgență**.
 - ▶ Selectați și confirmați **Da**.
- Instalația se află în regimul de urgență.

-sau-

- ▶ Apăsați tasta timp de 5 secunde.
- ▶ Setati temperatura turului pentru regimul de urgență în meniul **Meniu principal** > **Generator termic**, la punctul de meniu **Regim urgență temp.tur**.

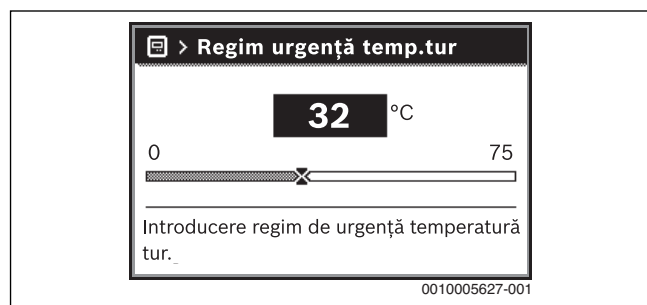


Fig. 10 Temperatura pe tur pentru regimul de urgență

Pentru finalizarea regimului de urgență:

- ▶ Deschideți **Meniu principal**.
 - ▶ Selectați meniul **Generator termic** și confirmați.
 - ▶ Selectați și confirmați **Dezactivare regim urgență**.
 - ▶ Selectați și confirmați **Da**.
- Instalația intră din nou în regimul de funcționare activ anterior.

-sau-

- ▶ Apăsați tasta timp de 5 secunde.

4 Scoaterea din funcțiune

4.1 Scoaterea din funcțiune a cazanului de încălzire prin intermediul automatizării

Scoateți din funcțiune generatorul termic prin intermediul întrerupătorului principal de la nivelul automatizării MX 25. Arzătorul se oprește automat.



Aparatul are o protecție împotriva blocării pentru pompa de încălzire, care previne blocarea pompei după o pauză îndelungată în funcționare. În cazul în care aparatul este deconectat, protecția împotriva blocării nu este activă.

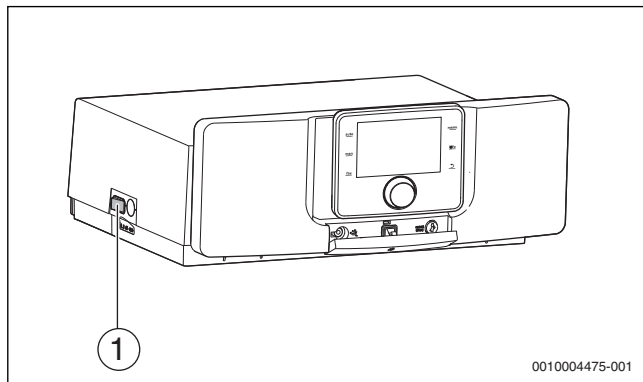


Fig. 11 Întrerupător principal

[1] Întrerupător principal

- ▶ Opriti cazanul de încălzire de la întrerupătorul principal [1]. Indicatorul de stare se stinge (în cazul în care se întâmplă).
- ▶ Închideți robinetul de închidere a combustibilului.
- ▶ Dacă aparatul este scos din funcțiune o perioadă îndelungată: respectați protecția împotriva înghețului

ATENȚIE:

Deteriorări din cauza înghețului!

Dacă instalația de încălzire nu se găsește într-o încăpere asigurată împotriva înghețului și dacă este oprită, atunci ea poate îngheța la ger. În regimul de funcționare de vară sau în regim de funcționare încălzire limitată protecția contra înghețului se aplică numai aparatelor.

- ▶ Pe cât posibil, lăsați instalația de încălzire permanent pornită și setați temperatura turului la minim 30 °C,

-sau-

- ▶ instalația de încălzire se protejează împotriva înghețului prin golirea conductelor de încălzire și de apă potabilă la cel mai jos punct, lucrare efectuată de o firmă de specialitate.

5 Protecția mediului și eliminarea ca deșeu

Protecția mediului este unul dintre principiile fundamentale ale grupului Bosch.

Pentru noi, calitatea produselor, rentabilitatea și protecția mediului, ca obiective, au aceeași prioritate. Legile și prescripțiile privind protecția mediului sunt respectate în mod riguros.

Pentru a proteja mediul, utilizăm cele mai bune tehnologii și materiale ținând cont și de punctele de vedere economice.

Ambalaj

În ceea ce privește ambalajul, participăm la sistemele de valorificare specifice fiecărei țări, care garantează o reciclare optimă. Toate ambalajele utilizate sunt nepoluante și reutilizabile.

Deșeurile de echipamente

Aparatele uzate conțin materiale de valoare, ce pot fi revalorificate. Grupele constructive sunt ușor de demontat. Materialele plastice sunt marcate. În acest fel diversele grupe constructive pot fi sortate și reutilizate sau reciclate.

6 Mesaje de operare și de defecțiune

6.1 Mesaje de defecțiune la unitatea de comandă

Unitatea de comandă semnalează o defecțiune pe afișajul standard.

Cauza poate fi o defecțiune la nivelul unității de comandă, al unei părți constructive, al unui grup constructiv al generatorului termic sau o setare eronată sau nepermisă. Instrucțiunile aferente ale părții constructive afectate, ale grupului constructiv sau manualul de întreținere cuprind indicații suplimentare pentru remedierea defecțiunilor.

► Apăsați tasta Înapoi.

Pe display apare o fereastră pop-up în care se afișează cea mai gravă defecțiune actuală, împreună cu codul de defecțiune și codul suplimentar.

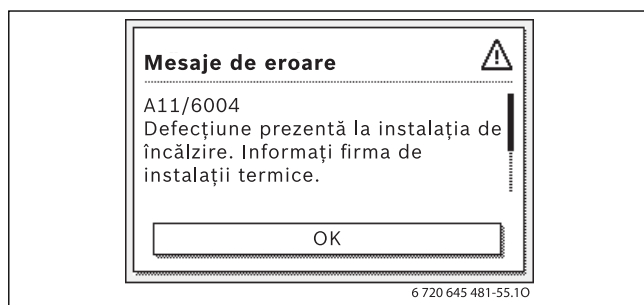


Fig. 12 Fereastră pop-up cu mesaj de defecțiune

În cazul în care sunt înregistrate mai multe defecțiuni, este afișată defecțiunea cu cea mai mare prioritate. Se afișează codul de defecțiune și codul suplimentar. Codurile îi oferă specialistului informații cu privire la cauza avertizării. Prin confirmarea (apăsarea butonului de selectare) unei defecțiuni, se comută la afișajul standard. În rândul de informații se afișează în continuare o indicație privind defecțiunea. Dacă defecțiunea este încă activă, se afișează din nou prin apăsarea tastei Înapoi. Cauza poate fi o defecțiune la nivelul unității de comandă, al unei părți constructive, al unui grup constructiv sau al generatorului termic. Instalația rămâne pe cât posibil în funcțiune, ceea ce înseamnă că puteți încălzi în continuare.



Utilizați numai piese de schimb originale. Deteriorările care apar din cauza pieselor de schimb care nu au fost furnizate de producător nu sunt acoperite de garanție.

Dacă un deranjament nu poate fi remediat, vă rugăm să vă adresați tehnicianului de service responsabil.

6.2 Resetarea defecțiunii cu închidere

În cazul unui deranjament blocant, starea luminează intermitent LED (→ Fig. 1, [12], pagina 4).

- Apăsați tasta **Reset** de la nivelul MX 25 (→ Fig. 1, [11], pagina 4). În cazul remedierii cu succes, defecțiunea nu mai este afișată pe display.

Dacă nu puteți remedia un deranjament:

- Luați legătura cu o firmă de specialitate din domeniul sistemelor de încălzire autorizată și indicați tipul de echipament, codul de funcționare și codul suplimentar.

Date aparat

Când contactați serviciul pentru clienți, este util să oferiți informații exacte despre aparatul dumneavoastră.

Aceste informații pot fi găsite pe plăcuța de identificare sau pe plăcuța de identificare suplimentară de pe capac.

SuprapurCompact (de exemplu KUBC 18-1):

Număr de serie:

Data fabricației (FD ...):

Data punerii în funcțiune:

Constructorul instalației:

6.3 Mesaje de operare

Pentru citirea mesajelor de operare:

► Deschideți meniul **Info**.

► Selectați meniul **Informații sistem** și confirmați.

► Căutați punctul de meniu **Cod de regim**.

Cod de funcționare	Număr de eroare	Cauză	Descriere	Procedură de verificare/ Cauză	Măsură
OA	–	Aparat în programul de optimizare de comutare.	Pe parcursul intervalului selectat de optimizare a cuplării este transmisă o nouă solicitare a arzătorului. Echipamentul se află în starea de blocare a cadenței. Intervalul standard de optimizare a cuplării este de 10 minute.	Verificați reglarea puterii la nivelul unității de comandă. Verificați reglarea de bază la unitatea de comandă.	Adaptați puterea cazanului în funcție de necesarul de căldură al clădirii. Adaptați setarea curentă în funcție de condițiile instalației.
OH	–	Echipamentul este pregătit de funcționare, nu există necesar de căldură.	Cazanul de încălzire este pregătit de funcționare și nu are nicio cerință de căldură de la circuitul de încălzire.	–	–
OY	–	Temperatura actuală a cazanului este mai mare decât temperatura nominală a apei din cazan.	Temperatura actuală a cazanului este mai mare decât temperatura nominală a apei din cazan. Cazanul de încălzire se oprește.	–	–
OP	–	Așteptați pornirea suflantei.	Detectarea pornirii este necesară pentru procedura ulterioară.	–	–
OE	–	Echipamentul este pregătit de operare, există un necesar de căldură, dar este furnizată prea multă energie.	Necesarul actual de căldură al instalației este mai redus decât gradul minim de modulație pus la dispoziție pentru arzător.	–	–
OU	–	Inițializarea programului pentru pornirea arzătorului.	–	–	–
OC	–	Inițializarea pornirii arzătorului.	–	–	–
OF	–	Debit insuficient prin cazan.	Diferența de temperatură între tur și retur > 15 K. Diferența de temperatură între tur și senzorul de temperatură de siguranță > 15 K.	Verificați temperatura turului cu unitatea de comandă, verificați temperatura returului cu unitatea de comandă sau Service Key, măsurați rezistența senzorului pentru temperatura cazanului (STB) și comparați-o cu curba caracteristică.	Adaptați reglajul pompei de recirculație pentru cazan. Verificați temperatura suprafeței cu elementul turnat echipat cu senzor de temperatură de siguranță cu ajutorul echipamentului de măsurare a temperaturii. Verificați dacă un element turnat este colmatat cu impurități.
2P	564	Creșterea prea rapidă a temperaturii la nivelul senzorului pentru temperatura cazanului (> 70 K/min).	Protecția schimbătorului de căldură ca urmare a vitezei prea mari de creștere.	Consum de căldură inexistent sau prea redus (de exemplu ventilele termostatare și amestecătoarele termostatare închise). Debitul volumic al circuitului de cazan este prea mic. Pompa nu funcționează. Depuneri în cazan pe partea de apă (impurități din instalația de încălzire, depuneri de calcar).	Asigurați un consum de căldură suficient. Montați pompe dimensionate suficient. Verificați dacă pompa este comandată. Dacă este cazul, înlocuiți pompa. Purjați/curățați blocul de cazan pe partea de agent termic folosind soluții compatibile pentru oțel inoxidabil și oțel.
8Y	572	MX 25 este blocat extern prin intermediul bornei de legătură EV.	MX 25 setează cerința de căldură a automatului de ardere la 0.	–	Dacă nu este necesară o blocare externă, trebuie instalată o punte la bornele de legătură EV.

Tab. 3 Mesaje de operare

Catalog de cuvinte titlu

A		S	
Afișarea		Scoaterea din funcțiune	8
Defecțiunilor	9	Simboluri afișate pe display	5
Ambalaj	9	Sistem de iluminare	5
Aparate uzate	9		
B		T	
Buton de selectare	5	Taste	5
C		Temperatura apei calde (maximă)	7
Cazan		Temperatură maximă a apei calde	7
Conectare	6		
Coduri de defecțiune	9		
Conectare			
Cazan	6		
Încălzire	6, 7		
Prepararea apei calde	7		
Regim de încălzire	6		
Conversie	3		
D			
Date aparat	9		
Deconectarea cazanului	8		
Deranjamente	9		
E			
Efectuarea lucrărilor electrice	3		
Elemente de comandă	5		
I			
Indicator de stare	5		
M			
Mesaje de operare	10		
O			
Oprire			
Cazan	8		
Încălzire	6		
Prepararea apei calde	7		
Regim de încălzire	6		
Oprirea aparatului	8		
P			
Pornirea aparatului	7		
Pornirea cazanului de încălzire	7		
Pornirea sau oprirea preparării apei calde	7		
Protecția mediului	9		
Punere în funcțiune	5		
R			
Reciclare	9		
Regim de urgență	8		
Regimul manual	8		
Remediarea			
Defecțiunilor	9		
Resetare	9		
Resetarea			
Defecțiunilor	9		
Resetarea defecțiunilor cu închidere	9		



Original Quality by
Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar/Germany